



À CHEVAL

PFERD UND REITEN

Jura & 3 Lacs

Watch*Valley

SUISSE - SCHWEIZ - SVIZZERA - SWITZERLAND

CHERS HÔTES, LIEBE GÄSTE,

Vignobles - Lac de Neuchâtel

© Vincent Bourrut

N'avez-vous jamais rêvé de vous retrouver en plein far west? Il est temps de passer du rêve à la réalité. A cheval, découvrez les grands espaces de l'arc jurassien. Comme un cowboy néophyte ou expérimenté, jouissez d'un sentiment de liberté sur votre monture. Le cheval Franches-Montagnes, unique race typiquement suisse est le compagnon idéal pour vos chevauchées solitaires ou en groupe. La brochure contient des propositions de location de chevaux, de balades en roulottes, chars attelés ou en calèches, des trekkings, des camps équestres. D'autres propositions originales vous attendent comme la dégustation d'une fondue en char attelé ou l'attaque d'une diligence.

Watch Valley vous souhaite la grande aventure.

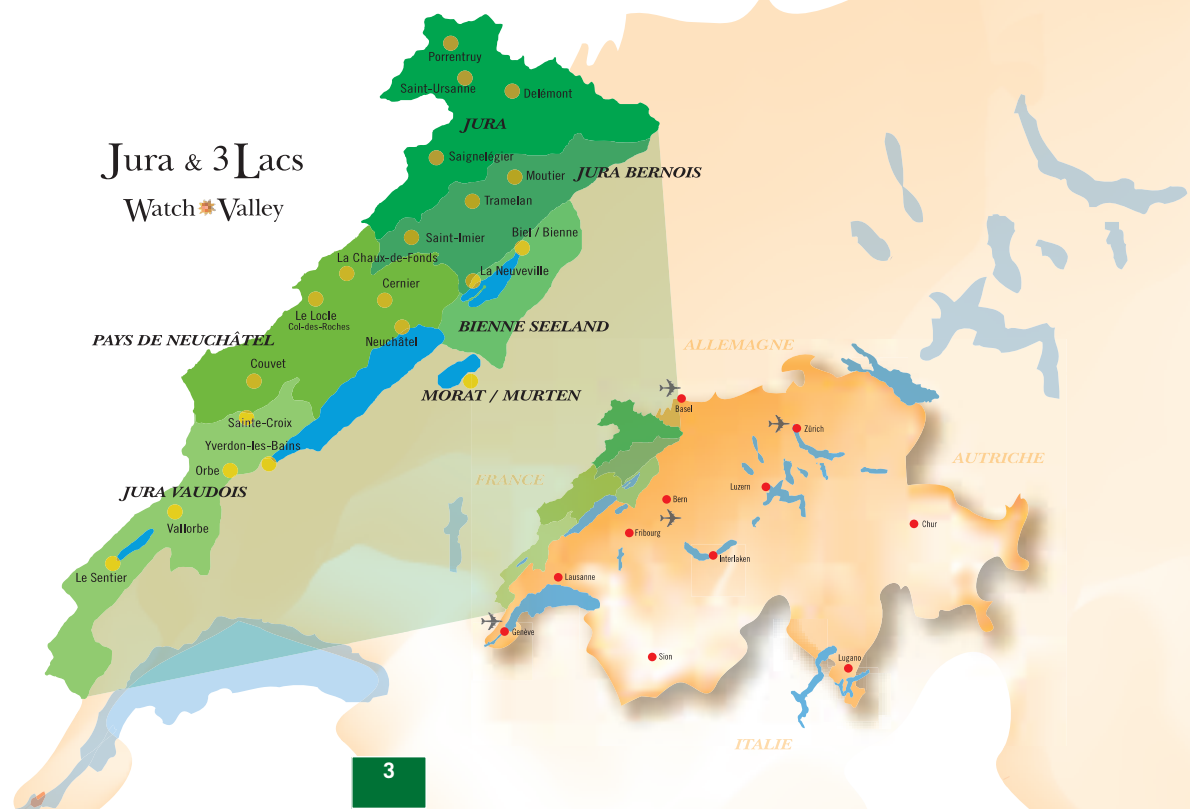
www.watchvalley.ch

Haben Sie sich nie gewünscht, mitten im Wilden Westen zu sein? Jetzt kann dieser Traum Wirklichkeit werden. Hoch zu Pferd entdecken Sie die weiten Landschaften des Jurabogens. Als unerfahrener oder als erprobter Cowboy geniessen Sie dieses Gefühl vollkommener Freiheit auf Ihrem Pferd. Das Freiburger Pferd, die einzige typische Schweizer Pferderasse, ist der ideale Gefährte für einsame Ausritte oder Gruppenausflüge. Die Broschüre enthält Angebote für Pferdemieten, für Ausflüge mit Zigeunerwagen, Pferdewagen oder Kutschen, für Trekkings oder Reitlager. Andere originelle Angebote erwarten Sie, wie zum Beispiel ein Fondueessen auf einem Pferdewagen oder der Überfall einer Postkutsche.

Watch Valley wünscht Ihnen grosse Abenteuer.



Les crêtes du Jura



SOMMAIRE

INHALTSVERZEICHNIS





© Vincent Bourrut



6
LE CHEVAL FRANCHES-MONTAGNES
DAS FREIBERGER PFERD



8
EN SELLE À TRAVERS LE JURA
IM SATTEL DURCH DEN JURA



14
NOS PRESTATAIRES
ÜNSERE LEISTUNGSTRÄGER



22
ROULOTTES • CHARS ATTELÉS
ZIGEUNERWAGEN • PFERDEWAGEN



24
TREKKING • RANDONNÉES
TREKKING • AUSRITTE



26
ENVIE D'ORIGINALITÉ ?
LUST AUF ORIGINALITÄT ?

Jura Tourisme 
www.juratourisme.ch

Chemin des Sports 10
CH-2350 Saignelégier
Tél. +41 (0)32 420 47 70 – Fax +41 (0)32 420 47 80
saignelegier@juratourisme.ch

Jura bernois Tourisme 
www.jurabernois.ch

Avenue de la Gare 9
Case postale 759
CH-2740 Moutier
Tél. +41 (0)32 494 53 43 – Fax +41 (0)32 493 61 56
info@jurabernois.ch

Tourisme neuchâtelois 
www.neuchateltourisme.ch

Hôtel des Postes
Case postale 3176
CH-2001 Neuchâtel
Tél. +41 (0)32 889 68 90 – Fax +41 (0)32 889 62 96
info@ne.ch

Impressum

Edition: Jura Tourisme, Jura bernois Tourisme, Tourisme neuchâtelois
2007/2008
60 000 ex.
Imprimé en Suisse
Graphisme: ID3A Sàrl, Saint-Imier
Photos: Stephan Boegli, Friedel Ammann, Tourisme neuchâtelois,
Michel Haegeli.

LE CHEVAL FRANCHES-MONTAGNES

DAS FREIBERGER PFERD





Bienvenue dans le Jura, pays du cheval et patrie de la race Franches-Montagnes, unique race typiquement suisse!

Cheval typé, de taille moyenne, performant et sociable, il est en principe de couleur baie ou alezane avec si possible peu de signallement. Au départ, il est issu du croisement de juments indigènes avec de solides étalons demi-sang anglais et français, en vue d'améliorer l'élevage. La véritable sélection a commencé à la fin du 19^e siècle. Le berceau de la race se trouve dans les Franches-Montagnes, mais cette race est aujourd'hui élevée dans toute la Suisse. Autrefois surtout utilisé dans l'agriculture, la sylviculture et le trait léger, il est aujourd'hui devenu le cheval de loisir par excellence, prisé pour l'attelage et les randonnées équestres. Un champion apprécié par toute la famille grâce à son intelligence et son excellent caractère!

Faites-vous vagabond et découvrez le Jura à cheval, en toute liberté et en harmonie avec la nature! Les prestataires équestres se feront un plaisir de vous proposer la solution qui vous convient: location de chevaux, roulottes, chars ou autres. C'est au rythme des pas de votre monture que vous découvrirez la région et ses habitants. Laissez-vous surprendre, vous ne serez pas déçu!

Willkommen im Jura, Land des Pferdes und Ursprungsgebiet der Freiburger, der einzigen typischen Schweizer Pferderasse!

Dieses mittelschwere Pferd von mittlerer Grösse ist hauptsächlich braun oder fuchsfarben mit möglichst wenig Abzeichen. Der Freiburger entstand aus der Kreuzung einheimischer Stuten mit aus Frankreich und England importierten Halbblut-Hengsten, um die Zucht zu verbessern. Die eigentliche Selektion begann am Ende des 19. Jahrhunderts. Die Freiberge sind das Ursprungsgebiet, aber das Pferd wird heute in der ganzen Schweiz gezüchtet. Früher wurde der Freiburger vor allem in der Land- und Forstwirtschaft und beim leichten Zug eingesetzt; heute aber hat er sich zum ausgezeichneten Freizeitpferd entwickelt und wird sowohl im Fahren als auch für das Wanderreiten sehr geschätzt. Ein Pferd, das von der ganzen Familie wegen seiner Intelligenz und seinem ausgezeichneten Charakter geschätzt wird!

Erleben Sie ein Vagabundenleben und entdecken Sie den Jura bei einem Ausritt, völlig frei und im Einklang mit der Natur! Die Pferdevermieter schlagen Ihnen gerne die passende Aktivität vor: Pferdemieter, Zigeunerwagen, Pferdewagen usw. Entdecken Sie mit Ihrem Pferd die Region und ihre Einwohner, ein bezauberndes Erlebnis, das sich lohnt!

EN SELLE À TRAVERS LE JURA IM SATTEL DURCH DEN JURA





Seul ou en famille, cavalier débutant ou confirmé, vous passerez des moments de détente inoubliables dans le Jura.

En roulotte, char attelé, à cheval, poney, âne: petits et grands y trouveront leur bonheur. Choisissez de monter une heure dans un manège, partez en randonnée accompagnée ou solitaire, évadez-vous quelques heures ou plusieurs jours, c'est vous qui décidez! Accordez-vous un retour aux sources et choisissez un séjour calme, original et proche de la nature.

Pour celles et ceux qui souhaitent se familiariser avec le cheval ou parfaire leur technique de monte, des camps équestres sont proposés. Leçons de saut et de dressage, voltige, randonnée bien sûr, mais surtout le contact avec le cheval, sont au cœur de vos journées.

Verbringen Sie unvergessliche, entspannende Momente im Jura, als unerfahrener oder als bewährter Reiter, allein oder mit Ihrer Familie.

Kinder und Erwachsene finden ihr Glück: mit einem Zigeuner- oder Pferdewagen, auf einem Pferd, einem Pony oder einem Esel. Reiten Sie eine Stunde in einem Reitzentrum, machen Sie einen Ausflug, allein oder mit einer Gruppe, erleben Sie entspannende Stunden oder Tage, ganz nach Ihrem Wunsch. Gönnen Sie sich ursprüngliche, naturnahe Momente bei einem Aufenthalt in dieser ruhigen und schönen Gegend.

Reitlager werden angeboten für diejenigen, die mit dem Pferd vertraut werden oder ihre Reittechnik verbessern wollen. Springen und Dressur, Voltigieren, Ausritte – immer stehen das Pferd und der Kontakt mit dem Pferd im Mittelpunkt.

NOS PRESTATAIRES

UNSERE LEISTUNGSTRÄGER



- a Location chevaux / Pferdeverleih
- b Roulottes / Zigeunerwagen
- c Chars attelés / Pferdewagen
- d Calèches / Kutschen
- e Traîneaux / Schlitten
- f Trekking / Trekking
- g Randonnées accompagnées / Begleitete Touren
- h Manège (leçons) / Reithalle / Reitstunden
- i Camps équestres / Reitlager
- j Prestations spéciales / Spezielle Leistungen
- k Pension pour chevaux / Pension für Pferde
- l Hébergement / Unterkunft

Localisation (cf. pp. 20-21) /
Lage (s. S. 20-21)

Franches-Montagnes
Freiberger

Prestataire / Leistungsträger	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	Coordonnées / Kontakt	Saison Jahreszeit	Chevaux / poneys Pferde / Ponies	
Jura																
G4 Haras Au Canon Gérard Montavon 2336 Les Bois	•							•		•	•		monbonavocat@infomaniak.ch Tel. +41 (0)22 839 66 99, (0)79 742 22 69	12/12	•	
H2 Hôtel-Restaurant Les Grottes Denis Gigandet 2912 Réclère											•	•	www.prehisto.ch info@prehisto.ch Tel. +41 (0)32 476 61 55	04 ▶ 11		
H3 Jean-Louis Beuret La Bosse, 2877 Le Bémont	•		•	•	•			•	•	•	•	•	Tel. +41 (0)32 951 14 32	12/12	12/-	
H3 Joseph Cattin 2877 Le Bémont			•	•									Tel. +41 (0)32 951 18 67	05 ▶ 10		
H3 Les Cufattes Gabriel Rais 2877 Le Bémont	•		•	•	•			•		•	•	•	Tel. +41 (0)32 951 15 61	12/12	10/-	
H3 Vacances équestres Vania et Philippe Brossard 2338 Muriaux	•							•		•	•		vbrossard@net2000.ch Tel. +41 (0)32 951 11 62, (0)78 845 80 65	12/12	4/2	
H3 Jean-François Frésard 2338 Muriaux			•	•									Tel. +41 (0)32 951 17 31	12/12		
H3 Denis Boichat Le Peupéguignot 2340 Le Noirmont			•	•	•			•		•	•	•	Tel. +41 (0)32 953 13 81, (0)79 611 14 39	12/12	20/-	
H3 Jean-Louis Froidevaux La Theurre, 2350 Saignelégier			•										Tel. +41 (0)32 951 10 67			
H3 Claude Cattin Les Cerlatez, 2350 Saignelégier			•	•									Tel. +41 (0)32 951 22 58	05 ▶ 11	•	
H3 Manège des Franches-Montagnes Viviane Auberson 2350 Saignelégier	•							•	•	•	•		www.vivianeauberson.ch info@vivianeauberson.ch Tel. +41 (0)32 951 17 55, (0)79 402 51 75	12/12	5/8	
H3 Franziska Achermann Les Cerlatez 2350 Saignelégier	•		•	•				•	•		•	•	www.pferde-ferien.ch franziska.achermann@gmx.ch Tel. +41 (0)32 951 45 77, (0)79 295 25 70	12/12	3-5/-	
H3 Dora et Peter Röthermund Les Cerlatez 2350 Saignelégier								•			•	•	www.la-combe.ch info@la-combe.ch Tel. +41 (0)32 950 13 55, (0)79 543 53 35	12/12		
H4 Hôtel-Restaurant de la Balance SA Laurence et Dany Jabbour Vacheries 9, 2345 Les Breuleux											•	•	www.hotelbalance.ch info@hotelbalance.ch Tel. +41 (0)32 954 14 13	12/12		
H4 Ecurie double C Adélaïde et Christophe Chapatte 2345 La Chaux-des-Breuleux	•					•	•				•	•	ecuriedouble.c@bluewin.ch Tel. +41 (0)32 954 13 87, (0)79 342 72 58	12/12	7/-	
H4 Au Grand Galop Michel Aubry 2345 La Chaux-des-Breuleux											•		www.grandgalop.ch gite.equestre@bluewin.ch Tel. +41 (0)32 954 11 95	12/12		

- a Location chevaux / Pferdeverleih
- b Roulottes / Zigeunerwagen
- c Chars attelés / Pferdewagen
- d Calèches / Kutschen
- e Traîneaux / Schlitten
- f Trekking / Trekking
- g Randonnées accompagnées / Begleitete Touren
- h Manège (leçons) / Reithalle / Reitstunden
- i Camps équestres / Reitlager
- j Prestations spéciales / Spezielle Leistungen
- k Pension pour chevaux / Pension für Pferde
- l Hébergement / Unterkunft

Localisation (cf. pp. 20-21) /
Lage (s. S. 20-21)

Franches-Montagnes
Freiberger

	Prestataire / Leistungsträger	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	Coordonnées / Kontakt	Saison Jahreszeit	Chevaux / poneys Pferde / Ponies	
Jura																	
H4	Relais Isler Brigitte et Andres Isler 2345 Le Cerneux-Veusil	•				•	•			•	•		•	www.relais-isler.ch, brigittesler@bluewin.ch Tel. +41 (0)32 954 18 80, (0)79 473 56 36	12/12	20/3	•
H4	Franches-Montagnes Loisirs Michel Beuret 2338 Les Emibois	•	•	•	•	•	•				•	•	•	www.juraloisirs.ch info@juraloisirs.ch Tel. +41 (0)32 953 16 70	12/12	8-12/-	•
H4	La Clôsurate Josiane et Léon-André Maître 2338 Les Emibois												•	www.closurate.ch laclosurate@bluewin.ch Tel. +41 (0)32 951 15 10	12/12		
I2	Tourisme équestre David Protti 2905 Courtedoux	•	•	•	•			•			•			www.scajoie.com/Tourismequestre famille.protti@hotmail.com Tel. +41 (0)32 466 74 52, (0)79 439 99 59	12/12	8/-	•
I2	Fondation Heyyanka Jan Ackermann et Uschi Hubacher 2923 Courtemaîche									•	•	•	•	com-courtema@bluewin.ch Tel. +41 (0)32 466 76 61, (0)79 440 97 51	12/12		
I3	Ferme Les Peignières Verena et Josef Hellmüller 2875 Montfaucon											•	•	joshellmueller@freesurf.ch Tel. +41 (0)32 955 11 66 +41 (0)79 455 05 85	12/12		
I3	Hôtel du Lion d'Or Bertrand Maitre 2875 Montfaucon											•	•	bermaitre@freesurf.ch Tel. +41 (0)32 955 11 60, (0)78 629 64 37	12/12		
I3	Noëlle et Daniel Hess Le Pré-Petitjean 2875 Montfaucon					•					•	•	•	www.selleriehess.ch selleriehess@net2000.ch Tel. +41 (0)32 955 15 15	12/12		
I3	Promenades Attelées Josy Jeannerat 2882 St-Ursanne	•		•	•			•		•	•	•	•	www.mypage.bluewin.ch/promenades promenades.jeannerat@bluewin.ch Tel. +41 (0)32 461 33 96, (0)79 369 65 83	12/12	12/-	•
J4	Gîte des Neufs Prés Daniel Allimann 2863 Undervelier	•		•	•			•		•	•	•	•	www.lejuraacheval.ch informations@lejuraacheval.ch Tel. +41 (0)32 426 69 32, (0)79 321 97 18	12/12	12/-	•
K4	Gîte rural Tèle et Martial Lachat 2823 Courcelon											•	•	www.giterural.ch hebergement_@bluewin.ch Tel. +41 (0)32 422 32 85, (0)78 632 58 33	12/12		
Jura bernois																	
G4	Amis des ânes Marguerite et Jacob Geiser 2333 La Ferrière			•										www.amis-des-anes.ch jacob.geiser@amis-des-anes.ch Tel. +41 (0)32 961 16 31, (0)79 286 31 92	12/12	30 ânes / Esel	
G4	Logis de la Licorne Jean-Pierre et Roswitha Hager 2333 La Ferrière											•	•	www.logis-de-la-licorne.ch hager-fost@bluewin.ch Tel. +41 (0)32 961 15 55	12/12	6/-	
G4	Cheval Nature Bernadette Willemin 2333 La Chauv-d'Abel	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	www.chevalnature.ch Tel. +41 (0)79 430 54 03	12/12	8/-	•

- a Location chevaux / Pferdeverleih
- b Roulottes / Zigeunerwagen
- c Chars attelés / Pferdewagen
- d Calèches / Kutschen
- e Traîneaux / Schlitten
- f Trekking / Trekking
- g Randonnées accompagnées / Begleitete Touren
- h Manège (leçons) / Reithalle / Reitstunden
- i Camps équestres / Reitlager
- j Prestations spéciales / Spezielle Leistungen
- k Pension pour chevaux / Pension für Pferde
- l Hébergement / Unterkunft

Localisation (cf. pp. 20-21) /
Lage (s. S. 20-21)

Franches-Montagnes
Freiberger

	Prestataire / Leistungsträger	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	Coordonnées / Kontakt	Saison Jahreszeit	Chevaux / poneys Pferde / Ponies	
	Jura bernois																
64	Le Bâtiment Alice et Franz Tschannen 2616 Renan	•				•	•				•	•	•	Tel. +41 (0)32 963 14 76, (0)78 606 98 32	12/12	3/-	•
H4	Heidi Frutschi 2610 Mont-Soleil			•	•									Tel. +41 (0)32 941 59 51, (0)78 647 89 10	05 ▶ 11		
H4	Auberge l'Assesseur B. Schenk, P. et P. Erni 2610 Mont-Soleil	•	•					•			•	•	•	www.lassesseur.ch info@lassesseur.ch Tel. +41 (0)32 941 23 60	12/12	35/-	
H4	Biohof Laas Emanuel Schmid 2608 Prés de Cortébert			•	•	•	•	•			•	•	•	www.laas.ch info@laas.ch Tel. +41 (0)32 489 15 44	12/12	4/-	•
H5	Centre équestre de Diesse E. Bessire et A.-L. Lecomte 2517 Diesse								•	•		•	•	www.bisonranch.ch info@bisonranch.ch Tel. +41 (0)79 698 75 10, (0)79 684 61 62	12/12	30/8	
H5	Poney Ranch de Nods, S. Sahli 2518 Nods	•						•		•		•	•	Tel. +41 (0)32 751 12 37 +41 (0)79 574 86 14	12/12	5/8	•
H15	Bison Ranch A.-L. et Chr. Lecomte 2534 Les Prés d'Orvin								•			•	•	www.bisonranch.ch info@bisonranch.ch Tel. +41 (0)32 322 00 24, (0)79 684 61 62	12/12	20/2	
I4	Centre Equestre Eva et Gérard Lachat 2713 Bellelay			•	•				•	•	•	•	•	lachat@hippisme.ch +41 (0)79 322 72 27	12/12	10/3	•
I4	Hôtel du Sapin, Nicole Jost 2717 Forêt-Dessous			•						•	•	•	•	restaurant@hoteldusapin.ch Tel. +41 (0)32 484 91 19	12/12	10/-	
I4	Guillaume Tell Sandra et Richard Ueltschi-Jaggi 2722 Les Reussilles	•	•	•				•	•		•	•	•	Tel. +41 (0)32 487 67 67	12/12	15/-	•
I4	Hôtel Garni Ancienne Fromagerie Rosalie Hubler-Ueltschi 2722 Les Reussilles			•	•							•	•	www.ancienne-fromagerie.ch rosalie.hubler@bluewin.ch Tel. +41 (0)32 487 65 65	05 ▶ 10		
I4	Manège des Reussilles Catherine Kohli 2722 Les Reussilles								•		•	•	•	chnt@bluewin.ch Tel. +41 (0)32 487 60 62, (0)79 507 83 69	12/12		
I4	Wyss Jura Sport A. Wyss-Imfeld 2732 Saicourt	•	•	•		•	•					•	•	www.wyssjurasport.ch Tel. +41 (0)32 481 49 49	06 ▶ 10	10/-	•
I4	Restaurant 3 Suisses Isabelle Rey 2732 Saicourt	•	•	•	•	•	•	•				•	•	Tel. +41 (0)32 481 20 17	12/12	4-10/-	•
I4	Virginia Küng Montagne du Droit 2720 Tramelan	•				•	•	•	•	•	•	•	•	www.pferd-und-reiter.ch info@pferd-und-reiter.ch Tel. +41 (0)79 691 65 64	12/12	3/-	
I4	Manège Gafner, Dolly Gafner 2740 Moutier	•	•	•				•	•		•			Tel. +41 (0)32 493 17 17	12/12	6/-	•

- a Location chevaux / Pferdeverleih
- b Roulottes / Zigeunerwagen
- c Chars attelés / Pferdewagen
- d Calèches / Kutschen
- e Traîneaux / Schlitten
- f Trekking / Trekking
- g Randonnées accompagnées / Begleitete Touren
- h Manège (leçons) / Reithalle / Reitstunden
- i Camps équestres / Reitlager
- j Prestations spéciales / Spezielle Leistungen
- k Pension pour chevaux / Pension für Pferde
- l Hébergement / Unterkunft

Localisation (cf. pp. 20-21) /
Lage (s. S. 20-21)

Franches-Montagnes
Freiberger

Prestataire / Leistungsträger	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	Coordonnées / Kontakt	Saison Jahreszeit	Chevaux / poneys Pferde / Ponies	
Neuchâtel																
D4 Ecurie de la Combe Stéphanie Fatton 2127 Les Bayards	•							•		•			www.ecuriedelacombe.ch ecuriedelacombe@freesurf.ch Tel. +41 (0)32 866 14 94, (0)79 347 42 19	12/12	13/6	•
F4 Gîte et Attelage du Château André Weiersmüller 2416 Les Brenets			•	•						•	•	•	Tel. +41 (0)32 932 16 28, (0)79 637 24 49	12/12	6/3	•
F4 Pension pour chevaux Corinne Matthey 2400 Le Locle								•	•		•		Tel. +41 (0)32 931 54 52, (0)79 252 52 69	12/12	5/2	•
F5 Centre équestre Le Cudret Thomas et Patricia Balsiger 2035 Corcelles	•							•		•	•		www.ecuriebalsiger.com Tel. +41 (0)32 730 43 07, (0)79 467 39 40	12/12	5/5	
F5 Manège du Vanel Micaël Haldenwang 2206 Les Geneveys s/Coffrane	•		•	•	•			•	•	•	•	•	www.manegeduvanel.ch manegeduvanel@bluewin.ch Tel. +41 (0)32 857 12 18, (0)79 240 40 60	12/12	20/4	•
FG4 Tourisme neuchâtelois-Montagnes 2300 La Chaux-de-Fonds			•	•						•	•	•	www.neuchateltourisme.ch info.cdf@ne.ch Tel. +41 (0)32 889 68 95	05 ▶ 10	6/3	•
FG4 Poney club et Ecurie de Boïnod Albert Rais 2300 La Chaux-de-Fonds	•							•	•		•	•	+41 (0)79 233 72 09	12/12	20/20	
FG5 Cheval pour Tous Jean-Luc Brugger 2053 Cernier		•		•				•	•	•	•	•	www.handicheval.ch jlb@bluewin.ch Tel. +41 (0)32 857 23 00, (0)79 240 41 66	12/12	6/4	•
G5 Ranch Topeka Philippe Addor 2067 Chaumont	•		•	•				•		•	•		Tel. +41 (0)32 753 26 36, (0)79 421 55 59	12/12	10/4	•
G5 Lamaventure André Steiner 2063 Fenin						•	•			•	•		Tel. +41 (0)32 853 53 19, (0)79 633 48 53	05 ▶ 10	10 lamas / Lamas	
G5 Domaine du Maley Philippe et Florence Monard 2072 Saint-Blaise								•		•	•		www.domainedumaley.ch fmonard@bluewin.ch Tel. +41 (0)32 753 65 70, (0)79 409 20 65	12/12	40/2	
GH5 Restaurant de la Vieille Fontaine Marianne L'Eplattenier 2058 Le Pâquier			•	•						•	•	•	Tel. +41 (0)32 853 16 84	12/12	6/-	•
GH5 Centre équestre Thierry Gauchat Hautes-Bornes 7 2523 Lignièrès	•		•	•				•	•		•		sgauchat@bluewin.ch Tel. +41 (0)32 751 61 59, (0)79 422 37 43	12/12	10/2	

ROULOTTES • CHARS ATTELÉS ZIGEUNERWAGEN • PFERDEWAGEN



En roulotte à travers le Jura...
Im Zigeunerwagen durch den Jura...



Un moment de convivialité sur un char attelé...
Unvergessliche Momente auf einem Pferdewagen...

Découvrez le Jura en roulotte au gré de vos envies et savourez l'accueil de ses habitants pour une nuit de sommeil réparateur!

Entdecken Sie den Jura im Zigeunerwagen, ganz nach Lust und Laune. Geniessen Sie den freundlichen Empfang und die ruhigen Nächte.

En groupe, venez partager un moment de convivialité inoubliable sur les chars attelés au cœur de la nature jurassienne.

Verbringen Sie als Gruppe und auf Pferdewagen unvergessliche Momente des Zusammenseins im Herzen der jurassischen Natur.

Cette façon de voyager à la mode d'antan reste une expérience inoubliables. Prenez le temps de découvrir de magnifiques paysages au rythme tranquille du cheval. Vous partez un demi-jour ou une semaine, seul ou accompagné, dormez dans une ferme, sur la paille, dans une chambre d'hôte ou encore dans un hôtel choisi et réservé spécialement à votre intention. Votre itinéraire pré-établi vous mène d'étape en étape et partout vous êtes attendu.

Les familles profiteront pleinement de ce type de vacances car les enfants apprécieront particulièrement le contact avec le cheval, ils aimeront lui prodiguer les soins quotidiens nécessaires. Petits et grands se souviendront longtemps de cette expérience inoubliable!

Unterwegs wie einst – ein unvergessliches Erlebnis. Nehmen Sie sich Zeit, entdecken Sie schöne Landschaften im Rhythmus des Pferdes. Verbringen Sie einen halben Tag oder eine ganze Woche, allein oder in Begleitung. Schlafen Sie in einem Bauernhaus, im Stroh, in einem Gästezimmer oder in einem für Sie reservierten Hotel. Ihre geplante Route führt Sie von einer Etappe zur anderen: überall werden Sie erwartet.

Für Familien sind diese Art Ferien ganz besonders geeignet, denn Kinder lieben den Kontakt mit Pferden und können auch an der Pflege teilnehmen. Gross und klein werden sich noch lange an diesen unvergesslichen Urlaub erinnern.

A travers pâturages, une heure ou plusieurs jours... Sur des chars de 14 personnes maximum, les balades sont personnalisées et destinées aussi bien aux occasions spéciales que sont un mariage, un anniversaire ou une fête de famille qu'à une sortie d'entreprise, un jubilé ou une course d'école. Nul besoin d'être en grand nombre pour organiser une sortie en char attelé, les petits groupes sont également les bienvenus!

Über Weiden, eine Stunde oder mehrere Tage... Gerne organisieren wir für Sie einen Ausflug in einem Pferdewagen (max. 14 Personen) für einen besonderen Anlass – Hochzeiten, Geburtstage, Familienfeste, Betriebsausflüge, Jubiläen oder Schulreisen. Auch kleine Gruppen sind willkommen!

TREKKING • RANDONNÉES
TREKKING • AUSRITTE





Parcourir de verts pâturages en compagnie d'animaux comme l'âne ou le lama, côtoyer les sapins majestueux: la nature est à vous...

Tendre l'oreille aux histoires que murmurent les eaux des ruisseaux, écouter le chant des oiseaux ou le vent dans les arbres: savourer pleinement les délices de l'instant. Emporter un pique-nique ou s'arrêter dans une métairie afin d'y déguster une délicieuse spécialité? La nuit tombée, ivre de soleil et de verdure, faire étape dans une ferme accueillante, dormir sur la paille ou dans un hôtel, profiter d'un repos bien mérité et se laisser guider vers l'aube par le chant du coq qui vient éclipser les songes...

In Begleitung von Eseln oder Lamas über grüne Weiden, an eindrucklichen Tannen vorbei: die Natur gehört Ihnen...

Den Geschichten lauschen, die der Bach mit seinem Wasser murmelt, den Gesang der Vögel oder den Wind in den Bäumen hören: diese Momente in vollen Zügen genießen. Ein mitgenommenes Picknick verzehren oder einen Halt in einem Berggasthof machen, um eine köstliche Spezialität zu essen. Beim Einbruch der Dunkelheit, noch ganz benommen von der Sonne und der Natur, in einem gemütlichen Bauernhaus unterkommen, im Stroh schlafen oder in einem bequemen Hotel, die wohlverdiente Ruhe genießen, bis am Morgen der krähende Hahn die Träume vertreibt...

ENVIE D'ORIGINALITÉ ? LUST AUF ORIGINALITÄT ?





Une idée ou un souhait particulier? Exprimez-les et nos prestataires s'efforceront de les réaliser!

Déguster une fondue ou prendre l'apéritif sur un char attelé ou autour d'un feu de camp, vivre l'attaque de la diligence ou encore organiser un programme spécial pour un mariage? De nombreuses prestations spéciales vous sont proposées: trekking avec les lamas, chars tirés par des ânes, bivouac avec attelage en pleine nature, barbecue, week-end surprise, hippothérapie, hébergement dans un tipi ou aventure gastronomique, pour n'en citer que quelques-unes...

Eine besondere Idee oder ein besonderer Wunsch? Unsere Leistungsträger werden sich bemühen, sie zu verwirklichen!

Ein Fondue auf einem Pferdewagen oder bei einem Lagerfeuer genießen, einen Aperero auf dem Pferdewagen trinken, einen lustigen Überfall erleben oder ein spezielles Programm für eine Hochzeit? Zahlreiche Sonderleistungen können Ihnen angeboten werden: Lama-Trekking, Eselwagen, Biwak mit den Tieren in freier Natur, Grillieren, Überraschungs-Wochenende, Hippotherapie, Unterkunft im Tipi oder ein Feinschmeck-Erlebnis...



Crête du Jura et Mont-Blanc.
Jurahöhen und Mont-Blanc.

